

坚守初心 团结合作 携手共促亚太高质量增长

——在亚太经合组织第三十次领导人非正式会议上的讲话

(2023年11月17日,旧金山)

中华人民共和国主席 习近平

尊敬的拜登总统，各位同事：

很高兴同大家相聚在美丽的旧金山。这是亚太经合组织领导人第三十次聚首，具有特殊重要意义。感谢拜登总统和美国政府为这次会议作出的周到安排。

亚太经合组织建立领导人定期会议机制以来，始终走在全球开放发展的前沿，有力促进了区域贸易和投资自由化便利化、经济技术发展、物资人员流动，创造了举世瞩目的“亚太奇迹”。

当前，世界百年变局加速演进，世界经济面临多种风险挑战，作为全球增长引擎，亚太肩负更大的时代责任。作为亚太地区领导人，我们都要深入思考，要把一个什么样的亚太带到本世纪中叶？如何打造亚太发展的下一个“黄金三十年”？在这一进程中如何更好发挥亚太经合组织作用？

中国古人说：“道之所在，虽千万人吾往矣。”我们应该秉持亚太合作初心，负起时代回响，携手应对全球性挑战，全面落实布特拉加亚愿景，建设开放、活力、强韧、和平

的亚太共同体，实现亚太人民和子孙后代的共同繁荣。在此，我愿提出几点建议。

第一，坚持创新驱动。创新是发展的强大动力。我们要顺应科技发展趋势，以更加积极姿态推动科技交流合作，携手打造开放、公平、公正、非歧视的科技发展环境。要加速数字化转型，缩小数字鸿沟，加快落实《亚太经合组织互联网和数字经济路线图》，支持大数据、云计算、人工智能、量子计算等新技术应用，不断塑造亚太发展新动能新优势。

中国坚持创新驱动发展战略，协同推进数字产业化、产业数字化，提出了亚太经合组织数字乡村建设、企业数字身份、利用数字技术促进绿色低碳转型等倡议，更好为亚太发展赋能。

第二，坚持开放导向。亚太发展的经验告诉我们，开放则兴，封闭则衰。我们要维护自由开放的贸易投资，支持并加强以世界贸易组织为核心的多边贸易体制，维护全球产业链供应链稳定畅通，反对将经贸问题政治化、武器化、泛安全化。要坚定不移推进区域经济一体化，加快推进亚太自由贸易区进程，全面

落实《亚太经合组织互联互通蓝图》，共享区域开放发展机遇。

近期，中国成功举办第三届“一带一路”国际合作高峰论坛，为促进全球互联互通、构建开放型世界经济注入新动力。中国坚持高水平实施《区域全面经济伙伴关系协定》，主动对接《全面与进步跨太平洋伙伴关系协定》和《数字经济伙伴关系协定》高标准经贸规则，积极推动加入两个协定进程，同各方共绘开放发展新图景。

第三，坚持绿色发展。面对气候变化、自然灾害等日益严峻的挑战，我们要坚持人与自然和谐共生，加快推动发展方式绿色低碳转型，协同推进降碳、减污、扩绿、增长，落实好《生物多样性公约》昆明—蒙特雷目标，厚植亚太增长的绿色底色。

中国坚持走生态优先、绿色发展之路，积极稳妥推进碳达峰碳中和，加快发展方式绿色转型。我们提出亚太经合组织绿色农业、可持续城市、能源低碳转型、海洋污染防治等合作倡议，推动共建清洁美丽的亚太。

第四，坚持普惠共享。当前，全球发展事业面临严峻挑战，

发展鸿沟加剧。我多次讲，大家一起发展才是真发展。我们要全面落实联合国2030年可持续发展议程，推动发展问题重回国际议程中心位置，深化发展战略对接，共同解决全球发展赤字。欢迎各方积极参与全球发展倡议，深化减贫、粮食安全、工业化、发展筹资等领域合作，构建全球发展共同体，让各国人民共享现代化建设成果。中国将继续支持亚太经合组织开展经济技术合作，共同做大亚太发展蛋糕。

各位同事！

中国正在以中国式现代化全面推进强国建设、民族复兴伟业。中国坚持走和平发展道路，发展的根本目的是让中国人民过上好日子，不是要取代谁。今年是中国改革开放45周年，我们将坚持高质量发展，推进高水平对外开放，以中国式现代化为推动实现世界各国的现代化提供新机遇。我愿同各位同事一道努力，推动亚太合作取得更多丰硕成果，共同打造亚太下一个“黄金三十年”！

谢谢大家。

(新华社旧金山11月17日电)

弘扬亚太合作初心 领航繁荣进步新程

——习近平主席在亚太经合组织第三十次领导人非正式会议上的讲话引发国际社会热烈反响

◎新华社记者

当地时间11月17日上午，亚太经合组织第三十次领导人非正式会议在美国旧金山莫斯科尼中心举行。国家主席习近平出席会议并发表题为《坚守初心 团结合作 携手共促亚太高质量增长》的重要讲话。讲话引发国际社会热烈反响，多国人士表示，习近平主席深刻洞悉时代发展大势，弘扬亚太合作初心，为共同打造亚太发展下一个“黄金三十年”指明方向、注入动力。相信中国将推动亚太合作取得更多丰硕成果，为地区乃至全世界共同发展作出新的更大贡献。

应对挑战 肩负更大的时代责任

“要把一个什么样的亚太带到本世纪中叶？如何打造亚太发展的下一个‘黄金三十年’？在这一进程中如何更好发挥亚太经合组织作用？”在当前世界百年变局加速演进、世界经济面临多种风险挑战之际，习近平主席在讲话中呼吁亚太领导人深入思考亚太发展的时代之问，携手应对全球性挑战，全面落实布特拉加亚愿景。

“这是大国领导人对亚太地区未来发展的深刻思考。”巴基斯坦智库全球丝绸之路研究联盟创始主席泽米尔·阿万说，“习近平主席的讲话是着眼亚太经济合作前景、放眼全球经济增长前途的方向性讲话。”

阿万表示，亚太地区始终走在全球开放发展的前沿，而中国更是区域经济发展的重要引擎。习近平主席的讲话再次彰显过去十年来中国在共建“一带一路”实践中秉持的原则与精神，为下一步亚太地区深化合作指明方向，为亚太地区未来发展描绘蓝图。

“这充分体现了中国的大国担当，必将获得世界各国普遍欢迎和认可。”俄罗斯—亚洲工业家和企业家联盟主席曼克维奇指出，亚太地区对世界具有特殊意义，其未来发展方向尤为关键。布特拉加亚愿景的落实将对世界产生重要影响，实现其宏伟目标需要坚持对话、彼此尊重、相互理解、互利共赢。“很高兴看到，这得到了亚太地区的广泛支持。”

柬埔寨皇家科学院国际关系研究所所长金平表示，习近平主席在亚太经合组织领导人非正式会议上的讲话凸显中国在全球发展中发挥的重要作用。中国坚定不移致力于同各国深化各领域合作，实现亚太地区高质量发展、实现互利共赢。

“中国是亚太地区最重要的经济体之一，通过深化改革，中国不断扩大内需与进口，为周边及世界各国带来巨大发展机遇。”智利塔拉帕卡大学经济学家费尔南多·卡夫拉斯说，太平洋国家是国际贸易的重要舞台，中国作为阿根廷等拉美国家的重要贸易伙伴，为亚洲与拉美建立、拓宽互相关交流的渠道作出重要贡献。

高质量增长 做大亚太发展蛋糕

习近平主席强调建设开放、活力、强韧、和平的亚太共同体，实现亚太人民和子孙后代的共同繁荣，提出坚持创新驱动、开放导向、绿色发展、普惠共享的四点建议，表示中国将与各方共同做大亚太发展蛋糕。

墨西哥城自治大学国际政治研究员爱德华多·齐利对习近平主席提出的“坚持创新驱动”非常赞同。他说，中国在全球科学、技术和创新领域位居前列，这离不开公共政策推动，尤其是在研发和新兴产业发展方面的重视与投入。我们期待能在新兴产业等领域同中国开展更多对话。”

“中国在科技创新发展方面具有非常强的优势。”新加坡国立大学李光耀公共政策学院副教授顾清扬说，“中国持续成为全球经济增长的主要贡献者，不断涌现的创新成果和不断完善的生产体系，已成为中国高质量发展的代表性进展，将进一步推动全球高质量发展。”

近期，中国成功举办第三届“一带一路”国际合作高峰论坛，151个国家、41个国际组织的代表踊跃与会，形成了458项成果，中国金融机构成立7800亿元人民币的“一带一路”项目融资窗口，中外企业达成972亿美元的商业合作协议。多国人士对此高度评价，认为这是对习近平主席提出的“坚持开放导向”的最佳注解。

在卢旺达国际经济学教授埃吉德·卡鲁兰加看来，“习近平主席呼吁亚太地区坚持开放导向，加快推进亚太自由贸易区进程，这符合亚太地区的共同利益。”

以沙特阿拉伯红海综合智慧能源项目为例，沙特国际问题专家阿卜杜勒·阿齐兹·沙巴尼表达了对习近平主席提出的“坚持绿色发展”的支持。这一由中国国家电投黄河公司参股建设的项目为红海度假区提供了综合智慧能源一体化解决方案，保障全天候绿色能源供应及存储。

“中国倡导的共建‘一带一路’绿色发展是全球可持续发展的重要动力引擎。中国始终致力于和共建国家在绿色基建、绿色能源、绿色交通、绿色金融等领域展开务实合作，在绿色低碳可持续发展方面催生出许多新的增长点，有效促进了经济发展与环境保护双赢。”沙巴尼说。

新西兰亚太经合组织工商咨询理事会成员布雷特·赖利曾多次到访中国，对中国在绿色发展领域取得的成就印象深刻。“中国的新能源发展正在迅速改变交通工具的能源系统。我认为，新西兰在节能领域与中国会有广阔的合作空间。”

从助力老挝实现“陆锁国”变“陆联国”梦想的中老铁路，到跑出东南亚“最快速度”、让印度尼西亚迈入“高铁时代”的雅万高铁，从中国和马来西亚的“两国双园”加快构建跨境产业链供应链价值链，到泰国鲁班工坊多年来为泰国及地区国家源源不断培养青年技能人才……中国始终以实际行动坚持普惠共享，坚持大家一起发展才是真发展。

“无论是‘一带一路’倡议、三大全球倡议，还是构建人类命运共同体理念，中国对外交往的初心与原则就是普惠共享，这是中华民族的大智慧。国际合作不是你赢我输的零和博弈，而应是双赢和多赢的共同发展。”《哈萨克斯坦实业报》总编辑科尔茹姆巴耶夫说。

团结合作 打造亚太下一个“黄金三十年”

习近平主席在讲话中指出，中国坚持走和平发展道路，发展的根本目的是让中国人民过上好日子，不是要取代谁。今年是中国改革开放45周年，我们将坚持高质量发展，推进高水平对外开放，以中国式现代化为推动实现世界各国的现代化提供新机遇。我愿同各位同事一道努力，推动亚太合作取得更多丰硕成果，共同打造亚太下一个“黄金三十年”！

“在全球经济放缓、地缘政治紧张加剧的背景下，习近平主席关于共同打造亚太下一个‘黄金三十年’的论述令人振奋！”金平说，习近平主席关于深化亚太合作、促进地区和世界经济增长的重要主张，将为建设开放、活力、强韧、和平的亚太共同体注入新动能，也将使世界其他地区受益。

“习近平主席在讲话中再次指明亚太地区团结合作的重要性。”匈牙利萨佐德韦格研究所政治分析中心主任塞基伊·佐尔坦对此感触颇深，“中国坚持高质量发展，推进高水平对外开放，不仅将为亚太地区走向更美好的未来创造有利环境，也将为世界其他地区国家提供巨大机遇。”

阿根廷拉普拉塔国立大学中国研究中心研究员塞巴斯蒂安·舒尔茨认为，中国对世界发展繁荣的贡献有目共睹，中国式现代化为发展中国家寻找适合自己国情的现代化道路提供了借鉴，习近平主席的讲话再次表明中国致力于与世界分享发展机遇和有益经验。

“我非常认同中国在促进亚太地区共同发展、构建人类命运共同体方面发挥的重要作用。”埃及金字塔政治和战略研究中心亚洲事务研究专家艾哈迈德·坎迪塔说，“中国提出的‘一带一路’倡议推动了亚太地区的域内合作，特别是基础设施和互联互通项目方面的合作。中国提出的三大全球倡议也将对全世界和亚太地区实现共同愿景发挥重要作用。”

印度尼西亚智库亚洲创新研究中心主席班邦·苏尔约诺指出，建设亚太共同体是亚太各国和平发展的现实需求，为地区发展提供了新思路。习近平主席提出的“以中国式现代化为推动实现世界各国的现代化提供新机遇”，不仅体现了中国负责任大国的格局与担当，也是符合亚太地区根本利益的理性选择，增强了亚太地区的信心和安全感。

在卢旺达经济和政治事务专家鲁萨·巴吉里夏看来，中国不仅自身取得巨大发展成就，还为世界各国现代化作出贡献，这为同样渴望和平发展的国家带来了希望。中国为推动建设亚太地区美好未来发挥着关键作用，“期待中国与更多志同道合的国家和地区密切合作，推动构建人类命运共同体，为世界注入更多稳定性和正能量”。

(综合新华社驻外记者报道，执笔记者：杨威 谢琳 何毅 邱夏)

(新华社北京11月18日电)

(上接第一版)

“作为亚太地区领导人，我们都要深入思考，要把一个什么样的亚太带到本世纪中叶？如何打造亚太发展的下一个‘黄金三十年’？在这一进程中如何更好发挥亚太经合组织作用？”

在17日举行的亚太经合组织第三十次领导人非正式会议上，习近平主席发表重要讲话，为亚太面临的新的时代之问破题，推动亚太合作再出发——

坚持创新驱动；坚持开放导向；坚持绿色发展；坚持普惠共享。“我们应该秉持亚太合作初心，负责任地回应时代呼唤，携手应对全球性挑战，全面落实布特拉加亚愿景，建设开放、活力、强韧、和平的亚太共同体，实现亚太人民和子孙后代的共同繁荣。”习近平主席的话赢得与会各经济体领导人广泛赞同。

(二)领航：“这个地球容得下中美两国。中美各自的成功是彼此的机遇。”

16日举行的亚太经合组织领导人同东道主嘉宾非正式对话会暨工作午餐，以“可持续、气候和公正能源转型”为议题。在会议间隙，前一天举行的中美元首会晤成为各方谈论的焦点。

“祝贺您！”“太好啦！”见到习近平主席，多位领导人走上前来，就中美元首会晤成功举办表示祝贺，有人甚至感慨，会晤“让人长舒了一口气”。

15日，旧金山郊外的斐洛里庄园，花木葳蕤，习近平主席同拜登总统在这里举行会晤。

美方特别表示，中美元首会晤是拜登总统向习近平主席专门发出的单独邀请，不同于本次亚太经合组织领导人非正式会议期间的双边会见安排。这是一场中美“峰会”。

上午11时15分许，习近平主席乘车抵达时，拜登总统在主楼门前迎候。握手、合影，并肩步入会谈厅。

“这个地球容得下中美两国。中美各自的成功是彼此的机遇。”落座后，习近平主席开门见山。此次会晤，距巴厘岛会晤正好一年零一天。

过去一年里，美方在落实巴厘岛共识上出现严重“行动赤字”，甚至与共识倡导的精神背道而驰，导致双边关系出现新的困难。最近几个月，美国政界高官多次访华，双边高层互动明显增加，两国关系出现止跌企稳积极势头。

“我和总统先生是中美关系的掌舵者，对人民、对世界、对历史都担负着沉甸甸的责任。”习近平主席话语有力，彰显负责任大国领袖的深邃思考和责任担当。

“我始终认为，中美关系是世界上最重要的双边关系，美中冲突并非不可避免，一个稳定和发展的中国符合美国和世界的利益。”拜登总统说。

“共同树立正确认知”“共同有效管控分歧”“共同推进互利合作”“共同承担大国责任”“共同促进人文交流”……习近平主席提出的“五个共同”为中美关系的稳定发展筑起五根支柱。

在相互尊重和平等互惠基础上，两国领导人探讨了各领域对话合作，在政治外交、人文交流、全球治理、军事安全等领域达成了20多项共识。

会晤、午餐、散步，全程使用同传，两国元首扎扎实实谈了4个小时。话别时，习近平主席说：“相信我们的关系将保持下去。”“我赞同。”拜登总统回应。

会晤期间，媒体捕捉到这样一个瞬间——

午餐前，拜登总统特地向习近平主席展示了手机里的一张照片，正是1985年时任正定县委书记习近平在金門大桥前的一张留影。

“您一点都没变！”拜登总统说。现场霎时响起一阵爽朗的欢笑声。38年过去，弹指一挥间。从县委书记到大国领袖，习近平始终相信，中美关系的根基是由人民浇筑的，中美关系的大门是由人民打开的，中美关系的故事是由人民书写的，中美关系的未来是由人民创造的。

15日当晚，旧金山市中心，美国友好团体联合举行宴会欢迎习近平主席。飞虎队老兵、史迪威将军的后人、“鼓岭之友”、艾奥瓦州、华盛顿州的友人……约400名新朋友欢聚一堂，场面盛大热烈。

“我第一次访问美国时，住在艾奥瓦州的德沃切克夫妇家中，我还记得门牌号是邦尼街2911号。”温情讲述令人动容。在场人士对习近平主席热情洋溢的演讲报以近20次热烈掌声。

“越是困难的时候，越需要拉紧人民的纽带，增进人心的沟通，越需要更多的人站出来为中美关系鼓与呼。”习近平主席指出。

“习近平主席，欢迎您再来金伯利农场做客，再来开拖拉机”“您提到让大熊猫重返加州的事，我们愿意提供飞机把熊猫再接过来”“您讲的话打动现场每一个人”……美方人士热情回应，表示将继续传承和发展中美友谊。

太平洋足够大，容得下百舸争流；地球足够大，容得下中美各自和共同发展。

在两国元首领航把舵下，中美关系这艘巨轮穿越暗礁险滩，从巴厘岛抵达旧金山，殊为不易。但旧金山不是终点，而应该成为新的起点。

(三)担当：“下一个‘中国’，还是中国”

11月16日，中国代表团驻地来宾络绎不绝，成为多边国际会议期间中国双边外交“主场”。

在密集紧凑的日程中，习近平主席专门安排时间，同出席本次亚太经合组织领导人非正式会议相关活动的多位外国领导人举行双边会见。

有的来自与中国相距万里的拉美——

“在谈及其他话题之前，我首先借此机会向您表示感谢。”首次同习近平主席会面，墨西哥总统洛佩斯讲起一段往事。

“在我们最艰难的时刻，中国是最早向我们提供帮助的国家。”洛佩斯总统有些动容，“中国同我们架起一座空中桥梁，为我们源源不断送来紧缺医疗物资，帮助我们渡过难关。”世界已经走出新冠疫情大流行，但洛佩斯总统仍对中国的紧急驰援感怀在心。见到习近平主席，他迫不及待表达感激之情。

“在我们有生之年可能找不到另一个星球供人类生存了。”旧金山之行期间，习近平主席讲的这句话引人深思。

虽地处不同洲、相隔万里之遥，但同为亚太大家庭成员，同为地球村民，同属人类命运共同体。

有的是与中国远隔重洋的大西洋岛国——

“中国是个伟大的国家，始终坚持大小国家一律平等，斐方敬佩习近平主席的世界领导力。”就任后首次同习近平主席会面的斐济总理兰布卡表示。

“中国发展同太平洋岛国关系坦坦荡荡，没有私心，不针对第三方。”习近平主席的话意味深长。

虽然国情不尽相同，但兰布卡总理仍热切期盼从中国式现代化的成功道路中寻求启示。

他诚挚表示：“习近平主席提出的全球发展倡议、全球安全倡议、全球文明倡议，有利于维护和促进全球南方国家发展和利益。斐方期待同中方深化合作，助力斐济选择和走好通往现代化的道路。”

有的是与中国隔海相望的友好邻邦——

“我还记得我们在曼谷进行的会晤，当时也是在亚太经合组织领导人非正式会议期间。”文莱苏丹哈桑纳尔说，文莱同中国的友好交往源远流长，文方愿继续致力于加强经贸、农业、渔业、绿色能源等领域合作，积极推进高质量共建“一带一路”。

“今天再次见到老朋友，感到十分亲切。”习近平主席表示，中方高度重视东亚合作，愿同文莱等东盟国家一道，推进区域经济一体化，维护东亚合作正确方向。

有的是与中国一衣带水的近邻——

时隔一年再次会见，习近平主席和日本首相岸田文雄重申恪守中日四个政治文件的原则和共识，重新确认全面推进战略互惠关系的两国关系定位，致力于构建契合新时代要求的建设性、稳定的中日关系。

……

无论国家大小，无论来自何方，大家相聚在一起，都有一个共同的心愿：共同建设一个和平、稳定、繁荣的亚太大家庭。而同中国的交往与合作，至关重要。

一年多前召开的中国共产党二十大，开启了以中国式现代化全面推进强国建设、民族复兴伟业的新征程。新征程上的中国，将给亚太、给世界带来什么？

党的二十大之后习近平主席的首次美国之行，从不同的维度向美国、向亚太、向世界讲述着生动而精彩的中国故事。

“前不久，我们成功举办第六届中国国际进口博览会，吸引了来自包括美国在内128个国家的3400多家企业参展，美国连续6届展览面积最大。”在美国友好团体联合欢迎宴会上，习近平主席讲起刚刚成功举办进的博览会，以实打实的数字向世界说明，“14亿多中国人民迈向现代化是中国带给世界的巨大机遇”。

“现在，全球光伏发电装机容量接近一半在中国，全球新能源汽车一半以上行驶在中国，全球四分之一的新增绿化面积来自中国。我们力争2030年前实现碳达峰，2060年前实现碳中和。我们说到做到。”讲起各方都关心的绿色发展，习近平主席描绘了迈向未来人与自然和谐共生的美好愿景。

“上个月，中国成功举办第三届‘一带一路’国际合作高峰论坛，形成了458项成果，中国金融机构成立7800亿元人民币的‘一带一路’项目融资窗口，中外企业达成972亿美元的商业合作协议，这将推动共建‘一带一路’高质量发展，为全球互联互通、促进发展繁荣注入强劲动力。”同亚太工商界朋友交流，习近平主席展望共建“一带一路”的光明未来。

“中国坚持走和平发展道路，发展的根本目的是让中国人民过上好日子，不是要取代谁。”在旧金山，习近平主席深挚指出，“工作得更好，生活得更好，孩子们成长得更好，是14亿多中国人民的殷切心愿”。

回首30年不凡历程，作为亚太大家庭的一员，中国的发展起步于亚太，得益于亚太，面向未来，踏上新征程的中国，将继续立足亚太、造福亚太。下一个“中国”，还是中国。

“我谨向您发出最热情的邀请，希望您拨冗出席2024年亚太经合组织领导人非正式会议，并对秘鲁再次进行国事访问。”旧金山会议尚未结束，明年亚太经合组织会议东道主秘鲁总统博鲁阿尔特已提前行动了。在习近平主席同其会见时，博鲁阿尔特总统就迫不及待地向习近平主席发出邀请。

着眼下一个“黄金三十年”，从旧金山出发，为了亚太人民和子孙后代的共同繁荣，为了世界和平与发展，为了人类更加美好的未来，习近平主席引领新时代中国，征程万里，不辍前行。

(参与记者：杨依军 孙奕 宿亮 温馨)

(新华社旧金山11月18日电)